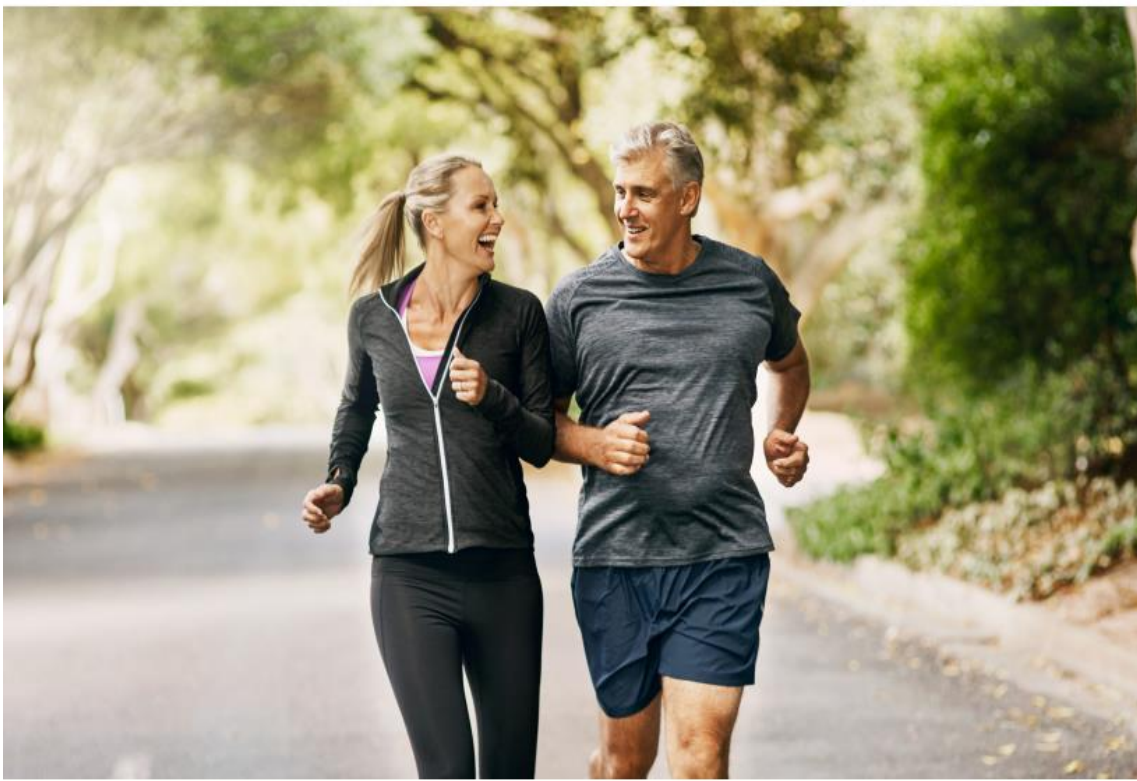


## Terapia con Testosterona: Una Guía para los Pacientes



*Urology Care*  
FOUNDATION™

*Fundación Oficial de la  
Asociación Urológica Americana*

## Índice

### Panel de Educación para los Pacientes acerca de la Terapia con Testosterona

#### INTRODUCCIÓN

#### CONOZCA LOS HECHOS

¿Qué es la testosterona?

¿Cuáles son los síntomas de los niveles bajos de testosterona?

Otros síntomas

¿Qué causa los niveles bajos de testosterona?

#### QUE DIAGNOSTIQUEN SU CONDICIÓN

¿Cómo mi médico diagnostica la deficiencia de testosterona?

#### QUE TRATEN SU CONDICIÓN

¿Necesito terapia con testosterona?

¿Cómo tratará mi médico mi deficiencia de testosterona?

#### DESPUÉS DEL TRATAMIENTO

¿Qué debo esperar después del tratamiento?

#### PREGUNTAS A FORMULAR A SU MÉDICO

#### GLOSARIO

Acerca de la **Fundación Urology Care** [contratapa]

## Panel de Educación para los Pacientes acerca de la Terapia con Testosterona

#### PRESIDENTE

**Ajay K. Nangia, MBBS, FACS**

Sistema de Salud de la Universidad de Kansas (University of Kansas Health System)

*Kansas City, Kansas*

#### MIEMBROS DEL COMITÉ

**Dr. Gregory A. Broderick**

Escuela de Medicina y Ciencias en la Clínica Mayo (Mayo Clinic College of Medicine and Science)

*Jacksonville, Florida*

**Dr. Tobias S. Kohler, MPH, FACS**

Clínica Mayo (Mayo Clinic)

*Rochester, Minnesota*

**Dr. Ronald W. Lewis**

Escuela de Medicina de Georgia en la Universidad Augusta (Medical College of Georgia at Augusta University)

*Augusta, Georgia*

## Introducción

A lo largo de los últimos 5 años, muchos más varones han estado recibiendo una terapia con testosterona. Entre los años 2009 y 2013, un millón de varones recibieron prescripciones de testosterona. La mayoría de los varones que toman testosterona tiene entre 40 a 64 años de edad.

Recibir una terapia con testosterona puede sonar como algo grande. Pero, ¿Es éste el tratamiento apropiado para usted? Tenemos algunas posibles respuestas en esta guía. Léala y luego converse con su médico acerca de qué está pasando con usted. Conjuntamente, ustedes podrán decidir cuál es el siguiente paso.

## CONOZCA LOS HECHOS

### ¿Qué es la testosterona?

La testosterona es la hormona sexual masculina. Es elaborada en los testículos. Las hormonas son importantes para la salud física y mental. Se requiere testosterona para lo siguiente:

- Desarrollo y función sexual normal masculina
- Que los niños en crecimiento desarrollen vello facial y una voz más profunda
- Fuerza muscular
- Desarrollo de los espermatozoides en los varones
- El impulso sexual masculino

### ¿Cuáles son los síntomas de los niveles bajos de testosterona?

Los síntomas que tienen una mayor probabilidad de estar directamente ligados a la **deficiencia de testosterona (TD, testosterone deficiency)** son los siguientes:

- Impulso sexual disminuido
- Pérdida del vello corporal
- Menor crecimiento de la barba
- Pérdida de la **masa magra muscular**
- Sentirse muy cansado todo el tiempo (fatiga)
- **Obesidad** (tener sobrepeso)

## Otros síntomas

Algunos síntomas que pueden o no estar ligados con la deficiencia de testosterona son los siguientes:

- Menos energía, resistencia y fortaleza física
- Pobre memoria
- Problemas con encontrar las palabras a decir
- Poca concentración
- Síntomas de depresión
- No rendir bien en el trabajo
- Disfunción eréctil

## ¿Qué causa los niveles bajos de testosterona?

A veces los niveles sanguíneos de la testosterona son bajos. Ello se denomina deficiencia de testosterona o TD (testosterone deficiency). Alrededor de 2 de cada 100 varones puede tener TD. En general, los niveles de testosterona disminuyen con la edad. En los varones más jóvenes, la TD ocurre en alrededor de 1 de cada 100 varones, y se torna más común conforme los varones envejecen. Un nivel bajo de testosterona es un valor en sangre menor de 300 ng/dL en combinación con cualquiera de los síntomas que han sido enumerados.

Básicamente, si sus testículos elaboran menos testosterona con respecto a lo normal, sus niveles de testosterona disminuirán. Su TD puede estar ligada a lo siguiente:

- Envejecimiento
- Obesidad (sobrepeso)
- Daño en los testículos por un accidente
- Extirpación de los testículos (debido a un cáncer o por otras razones)
- Quimioterapia o radiación
- Uso de opioides o antidepresivos
- Condiciones médicas con las cuales usted haya nacido
- Diabetes
- Infecciones
- **Enfermedades de la glándula pituitaria** que llevan a una baja producción de hormonas

- Enfermedades autoinmunes (cuando su organismo ataca a sus propias células)

## QUE DIAGNOSTIQUEN SU CONDICIÓN

### ¿Cómo mi médico diagnostica la deficiencia de testosterona?

La prueba más importante para la deficiencia de testosterona (TD, testosterone deficiency) es la medición de sus niveles totales de testosterona en sangre.

Si usted está preocupado, deberá visitar a su médico para conversar acerca de sus síntomas y determinar si usted tiene TD. Durante su examen físico, su médico evaluará lo siguiente:

- Estudios en sangre para medir los niveles de testosterona, los valores de otras hormonas y el recuento de glóbulos rojos (podrán tomarse los estudios en sangre más de una vez para confirmar los hallazgos).
- Su historia médica completa, incluyendo las enfermedades y las medicaciones
- El **Índice de Masa Corporal\*** (BMI, body mass index) o la circunferencia de la cintura, en busca de obesidad
- El **síndrome metabólico** (hipertensión arterial, niveles elevados de azúcar en la sangre, demasiada grasa corporal en la cintura y valores elevados de colesterol)
- Patrón, cantidad y localización del vello corporal
- Agrandamiento de las mamas
- Verificar si los testículos están presentes y su tamaño
- El tamaño de la **próstata** y determinar si hay alguna anomalía

## QUE TRATEN SU CONDICIÓN

### ¿Necesito terapia con testosterona (TT)?

Usted podrá requerir TT si tiene deficiencia de testosterona. Al igual que con toda terapia medicamentosa, usted deberá saber que la TT posee efectos colaterales. Usted no deberá tomar testosterona sin antes haber tenido una consulta con su médico.

Se recomienda el tratamiento en los siguientes casos:

---

\*Todas las palabras que aparecen en azul se explican en el glosario.

- Personas nacidas con deficiencia de testosterona debido a enfermedades tales como el síndrome de Klinefelter
- Personas con órganos sexuales que no se desarrollan en la forma usual
- Testículos dañados
- Niveles sanguíneos de testosterona menores de 300 ng/dL en combinación con síntomas de deficiencia de testosterona

## ¿Cómo tratará mi médico mi deficiencia de testosterona?

Los cambios en la salud tales como perder peso y hacer más ejercicio probablemente elevarán sus niveles de testosterona. Usted también puede requerir tomar la hormona testosterona. Existen cinco formas diferentes de tomar testosterona:

- **Transdérmica** (líquido, gel, o parches en la piel)
- Inyección (de acción corta o prolongada)
- Intranasal (a través de la nariz)
- Gránulos debajo de la piel
- Oral/bucal (por la boca)

Su médico le ayudará a elegir la mejor opción para usted.

Durante el tratamiento, usted deberá estar alerta en busca de los efectos colaterales de la TT. Pregunte a su médico o al farmacéutico acerca de qué signos se deben buscar.

## DESPUÉS DEL TRATAMIENTO

## ¿Qué debo esperar después del tratamiento?

Usted necesitará chequeos de salud de rutina para verificar que sus niveles de testosterona hayan cambiado y se mantengan normales. Si usted se mantiene estable con la terapia con testosterona (TT), deberán realizarse las mediciones de testosterona total y otras pruebas de laboratorio cada 6 a 12 meses.

Usted podrá observar que los niveles de los medicamentos de testosterona advierten que existe el riesgo de desarrollo de enfermedad cardíaca y accidentes cerebrovasculares. No existe evidencia contundente que señale que la TT aumente o disminuya su riesgo para desarrollar los eventos citados. Sin embargo, como medida de precaución, su médico hará una evaluación en busca de enfermedad cardíaca y accidentes cerebrovasculares antes de la TT y a veces durante la misma.

La TT puede ayudar con algunos síntomas, tales como un bajo impulso sexual, una menor masa magra corporal; y/o con los síntomas de la depresión. Sin embargo, no existe evidencia contundente que señale que la TT pueda ayudar con temas tales como recordación y memoria, diabetes, energía, cansancio, perfiles lipídicos, o en la calidad de vida.

## PREGUNTAS A FORMULAR A SU MÉDICO

- ¿Los síntomas que tengo están relacionados con la deficiencia de testosterona?
- ¿Qué tan común es la deficiencia de testosterona para los varones de mi edad?
- ¿Qué pruebas requeriré hacerme si tuviera deficiencia de testosterona?
- ¿Qué tan segura es la terapia con testosterona (TT)?
- ¿Es la TT la mejor elección para mí?
- ¿Qué efectos colaterales deberé buscar cuando esté recibiendo la TT?
- ¿Las medicaciones de venta libre para la deficiencia de testosterona me serán de ayuda?

## GLOSARIO

### **BMI**

El Índice de Masa Corporal (BMI, Body Mass Index) es cómo se mide la grasa corporal sobre la base de la talla y el peso.

### **MASA MUSCULAR MAGRA**

La masa muscular magra se relaciona con la cantidad de músculo en el organismo en comparación con la grasa.

### **SÍNDROME METABÓLICO**

El síndrome metabólico significa un grupo de síntomas que se observan en conjunto (hipertensión arterial, niveles elevados de azúcar en la sangre, valores elevados de colesterol y triglicéridos; y acumulación de grasa en el abdomen alrededor de la cintura).

### **OBESIDAD**

La obesidad significa tener demasiada grasa corporal.

### **GLÁNDULA PITUITARIA**

La pituitaria es una glándula importante en el organismo. A menudo se le denomina la “glándula maestra”, debido a que controla a muchas de las otras glándulas que secretan hormonas. La glándula pituitaria está localizada en la cabeza, en la base del cráneo.

### **PRÓSTATA**

La próstata es la glándula masculina localizada entre la vejiga y el pene.



## **DEFICIENCIA DE TESTOSTERONA**


La deficiencia de testosterona significa que el organismo no está elaborando una cantidad suficiente de la hormona testosterona.

## **TERAPIA CON TESTOSTERONA**

La terapia con testosterona es el tratamiento en donde se administra medicación por niveles sanguíneos bajos de testosterona (usualmente, si la deficiencia de testosterona se combina con otros síntomas). La medicación se administra en inyección, por la boca, con gel a través de la nariz, en gránulos debajo de la piel, o directamente en la piel con cremas, geles, o parches.

## **MEDICACIÓN TRANSDÉRMICA**

La medicación transdérmica consiste en medicamentos que se colocan en la piel. La terapia con testosterona puede administrarse a través de la piel con geles, cremas o parches.



## ACERCA DE LA FUNDACION UROLOGY CARE

La Fundación Urology Care es la Fundación urológica líder en el mundo – y es la Fundación oficial de la Asociación Urológica Americana (American Urological Association). Proporcionamos información para aquellos que manejan activamente su salud urológica y para aquellos que están listos para hacer cambios saludables en sus vidas. Nuestra información está basada en los recursos de la Asociación Urológica Americana y es revisada por médicos expertos.

Para conocer más acerca de problemas urológicos, visite la página **UrologyHealth.org/UrologicConditions**. Vaya a la página **UrologyHealth.org/FindAUrologist** para encontrar un médico cerca de usted.

### ADVERTENCIA

Esta información no es para que una persona se autodiagnostique ni es un sustituto de la recomendación profesional de un médico. No deberá utilizarse o tomarse como base para dicho propósito. Por favor, converse con su urólogo o con su profesional de la salud acerca de sus preocupaciones en relación con la salud. Consulte siempre con un profesional de la salud antes de iniciar o detener cualquier tratamiento, incluyendo a las medicaciones.

Si deseara copias de los materiales impresos referentes al Cáncer de Vejiga y otras condiciones urológicas, visite la página **UrologyHealth.org/Order** o llame al 800-828-7866

### En busca de más información, contacte con:



*Fundación Oficial de la  
Asociación Urológica Americana*

1000 Corporate Boulevard, Linthicum, MD 21090  
1-800-828-7866

**UrologyHealth.org**

Si deseara copias de otros materiales impresos y sobre otras condiciones urológicas, visite la página **[www.UrologyHealth.org/Order](http://www.UrologyHealth.org/Order)**